

9 8300 001
9 8300 000

1~230V/50/60Hz/0,5kW
3~400V/50Hz/0,7kW
1.820 1/min

T = 55 cm . B = 61 cm . H = 45 cm
D = 21½" . W = 24" . H = 17¾"
39 kg



- D –** Die Allround Nassschleifmaschine für Hand- und Kutmesser, Spalter sowie Besteckmesser mit Wellenschliff.
- GB –** The universal water-cooled grinding machine for hand knives and cutter blades, cleavers as well as cutlery knives with serrated edge.
- F –** L'affûteuse à eau complète pour couteaux à main et de cutter, pourfendoirs ainsi que pour couteaux de table à lame crantée.
- I –** L'affilatrice a umido tuttofare per coltelli, coltelli cutter, mannaie e anche coltelli seghettati.
- ES –** La afiladora universal para afilar cuchillos, cuchillas de cúter, machetas y cuchillos de mesa con diente de sierra, con sistema de refrigeración por agua.

- D –**
- ⊕ Wassergekühlte Band- und Lamellen-schleifeinrichtung
 - ⊕ Abziehen und Polieren auf der Lamellenbürste
 - ⊕ Umfangreiches Zubehör
 - ⊕ Edelstahlausführung

- GB –**
- ⊕ Water-cooled belt and lamellar grinding wheel
 - ⊕ Finned brush for honing and polishing
 - ⊕ Extensive range of accessories
 - ⊕ Stainless steel design

- F –**
- ⊕ Dispositif d'affûtage à bande et à meule lamellaire, avec refroidissement à l'eau
 - ⊕ Repassage et polissage des lames sur la brosse lamellaire
 - ⊕ Nombreux accessoires
 - ⊕ Construction en acier inoxydable

- I –**
- ⊕ Nastro abrasivo e ruota lamellare raffreddati ad acqua
 - ⊕ Affilare e lucidare sulla ruota lamellare
 - ⊕ Vasta gamma di accessori
 - ⊕ Versione in acciaio inox

- ES –**
- ⊕ Sistema de refrigeración por agua en las cintas esmeriles y laminares
 - ⊕ Affilare e lucidare sulla ruota lamellare
 - ⊕ Amplia gama de accesorios
 - ⊕ Versión en acero inoxidable

Inhalt Content / Contenu / Contenuto / Contenido

Schleifband Korn 120 Grinding belt grit 120 . Bande abrasive grain 120 .
Nastro abrasivo grana 120 . Cinta de esmeril grano 120
960 x 60 mm = 37 ¾" x 2 ½" **9 4401 12**

Lamellenschleifscheibe Korn 280 Lamellar grinding wheel grit 280 .
Meule lamellaire grain 280 . Disco lamella abrasivo grana 280 . Disco abrasivo
de láminas grano 280 . 150 x 65 x 15 mm = 6" x 2 ½" x ½" **9 8300 2421**

Lamellenbürste Lamellar buffing wheel . Brosse lamellaire .
Spazzola lamellare . Cepillo laminar
150 x 60 x 15 mm = 6" x 2 1/2" x 1/2" **9 4701 18**

SM-160 T